

УДК 821 (575.2) (043.3)

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/77>

ОСОБЕННОСТИ АВТОРСКОГО ПОВЕСТВОВАНИЯ В РОМАНЕ Ч. АЙТМАТОВА «КОГДА ПАДАЮТ ГОРЫ: (ВЕЧНАЯ НЕВЕСТА)»

©*Арстанбекова Ж. А.*, SPIN-код: 8713-7465, канд. филол. наук,
Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева,
г. Бишкек, Кыргызстан, jamiliarstanbek@gmail.com

FEATURES OF THE AUTHOR'S NARRATIVE IN THE NOVEL BY CH. AITMATOV "WHEN THE MOUNTAINS FALL (THE ETERNAL BRIDE)"

©*Arstanbekova Zh.*, SPIN-code: 8713-7465, Ph.D., Kyrgyz State University
named after I. Arabaev, Bishkek, Kyrgyzstan, jamiliarstanbek@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена одной из актуальных проблем литературоведения – проблеме автора и авторского повествования. Объектом исследования является роман Ч. Айтматова «Когда падают горы. Вечная невеста». Автор статьи раскрывает сущность и разницу понятий «автор» и «образ автора» и утверждает, что авторское повествование в романе имеет три разновидности – собственно авторское повествование, несобственно-авторское повествование, несобственно-прямую речь в зависимости от того, насколько ощутимо в них «присутствие» автора или персонажей.

Abstract. The article is devoted to one of the topical problems of literary criticism: the problem of the author and the author's narrative, based on the material of Ch. Aitmatov's novel "When the Mountains Fall. The Eternal Bride". The author reveals the essence and difference between the concepts of "author" and "image of the author," and claims that the author's narrative in the novel has three varieties: the author's narrative proper, the narrator's narrative, and improperly direct speech, depending on how tangible the presence of the author or characters is.

Ключевые слова: образ автора, авторское повествование, нарратор, эксплицитное повествование, имплицитное повествование.

Keywords: image of the author, author's narrative, narrator, explicit narrative, implicit narrative.

В литературоведении о роли авторского повествования писали такие исследователи, как В. Кайзер, М. Бахтин, В. Виноградов, М. Брандес, Е. Орлова, Ф. Штанцель. При рассмотрении особенностей авторского повествования в романе необходимо различение основных форм повествования. Вычленение этих форм позволяет исследовать отношения между автором и повествователем, произведением и читателем. Мы опираемся на исследование немецкого ученого Вольфганга Кайзера «Кто рассказывает роман?», который выделяет:

повествование от третьего лица (Erform, или же, Er-Erzhlung) – повествователь.

повествование от 1-го лица (Icherzhlung) – рассказчик.

Erform («эрформ»), или «объективное» повествование, включает три разновидности – собственно авторское повествование, несобственно-авторское повествование, несобственно-прямая речь в зависимости от того, насколько ощутимо в них «присутствие» автора или персонажей. Также при анализе романа Ч. Т. Айтматова мы опирались на типологическую систему Ф. Штанцеля, которая была предложена в 50-60 гг. XX века. В основе данной

типологии лежит различие основных форм повествования. Поэтому для разработки типологии романа, базирующейся на разграничении типов повествования, Ф. Штанцель предложил учитывать не только две основные формы, но рассматривать их в тесной связи еще с одним необходимым элементом эпического события, а именно образом повествователя и различными способами его проявления и функционирования в романе. Под повествователем исследователь понимает субъект процесса высказывания, которого, по убеждению западных теоретиков, «никоим образом нельзя идентифицировать с автором, но самого следует рассматривать как элемент повествовательной Fiction», т.е. созданного художественной фантазией писателя мира. Для обозначения взаимосвязи формы повествования с образом повествователя Ф. Штанцель вводит в теорию романа новое понятие повествовательной ситуации и считает, что в принципе можно выделить три – только три! – типа таких взаимосвязей, названных им «аукториальной» (auctoriale), «Я-повествовательной» (Ich-Erzählsituation) и «персонажной» (personale) повествовательными ситуациями. Они и становятся базовыми категориями, на основе которых строится новая типология романа [5].

Соглашаясь с мнениями исследователей, мы утверждаем, что позиция автора выражается через образ повествователя. Ч. Айтматов в своих произведениях использует различные виды повествования и умело сочетает их. Форма и стиль повествования, речевые особенности, манера изложения зависят от его авторского подхода, авторского замысла и эстетической нагрузки произведения. В своей статье «Роль авторского повествования в романе Ч. Айтматова «И дольше века длится день» при исследовании авторского повествования в романе, мы, опираясь на идеи, высказанные исследователем М. Брандес, выделили следующие виды повествования: 1. Аукториальный повествователь в форме третьего лица единственного числа; 2. «Персональный» повествователь – это, либо действующее лицо произведения или повествователь в форме первого лица единственного числа; 3. Персонифицированный повествователь – это обозначенный именем повествователь [2].

В процессе исследования мы пришли к выводу, что в романе «Когда падают горы: (Вечная невеста)» Ч. Айтматов выступил в лице повествователя, как самовыразитель личного, «повествователя, стоящего вне мира повествования». Повествователь в форме «он» объективно ведёт повествование, ограничиваясь комментариями, оценочными словами, авторскими отступлениями, лирическим повествованием, которое тесно связано с внутренним миром героев. Особое место в авторском повествовании играют легенды, через которые писатель передаёт чувства, переживаемые героем романа. Автор ничем не выдаёт своего присутствия, он как бы растворен в тексте и как личность не проявлен (не персонифицирован), но в контексте романа становится понятно, что все описанное связано с авторской оценкой изображенных в романе событий, с авторской концепцией мира [3].

На протяжении всего романа повествование ведётся от имени самого автора, потому как ему принадлежат многие эпизоды произведения, так, например, начало романа, описание героев и их жизни. Однако несмотря на то, что автор ничем не выдаёт своего присутствия, иногда речь повествователя сливается с голосом самого героя: «Сотни тысяч рук, вздетых в экстазе, глаза, полыхающие безумием, гремящая, вулканическая музыка и небо, качающееся, как лес под бурей, — вот что такое свобода в действии. Даёшь электронную всемирную музреволюцию! Если надо, мы и климат изменим! Вот ведь гад!» [1].

В данном отрывке из размышлений Арсена Саманчина в ресторане совмещается голос автора и героя, хотя формально отрывок принадлежит повествователю. Можно выделить в одном предложении пределы речи повествователя и голоса героя: «Он даже насмешливо промурлыкал (это голос повествователя): «А без денег жизнь плохая, не годится никуда. Ой,

ля-ля!» (голос Арсена) И захотелось ему негодуяще топнуть ногой, захохотать во все горло, пуститься в пляс...» [1].

Мы привели примеры несобственно-авторского повествования, когда совмещаются автор и герой, а носитель речи – повествователь. Несобственно-авторское повествование и несобственно-прямая речь – очень похожие друг на друга разновидности *Eiform*. Их очень трудно распознать в тексте: «И женат был. Свадьбу справляли. Все забылось. Жаль, перевоплотиться в другого человека невозможно. Вот и разминулись, разошлись, освободились друг от друга. Должно быть, правду говорят – любовь заря, горит лишь раз, вечно сияющих зорь не бывает. Только никто не смиряется с этим, требуя себе зари вечной, негасимой... Да Бог с ним. Заря – не заря, разминулись, будто и не знали друг друга», – так голос автора и голос героя сливаются, и это вызвано стремлением повествователя предельно приблизиться к персонажам, эмпатийно раскрыть их внутреннее состояние.

В романе Ч. Айтматова «Когда падают горы: (Вечная невеста)» идёт постоянное переплетение монологов, диалогов героев, авторского повествования и лирического повествования. Так, например, авторское повествование чередуется монологом героя: «И тогда она оказывалась сидящей рядом, прикасаясь плечом. Она была очень внимательна и, конечно, красива, она и должна была быть красивой, ведь для любой женщины быть красивой – первоначное условие бытия, так заведено в роду человеческих существ. И, что уж скромничать, Айа действительно была красива от природы – и ростом, и фигурой, и ликом, и глазами, всегда оживленно поблескивающими из-под черных ресниц, и волосами, подстриженными до плеч, то зачесанными назад, то обрамляющими чистое лицо, будто кулисы – сцену. А голос! Тут уже надо обращаться к Богу и благодарить Его за красоту и силу, данные голосу ее. Не так ли, Айа? Ах, извини, не стоило об этом упоминать. Понимаю, понимаю, удручаюсь, унижаюсь, казнюсь. Ведь ты пошла по рукам ловкачей-шоуменов, почти как диск, который можно включить и выключить в любое время. А меня, обалдуя, пустила по ветру. Но об этом потом... – Стой! Куда ты? – встрепенулся Арс. Но её уже не было рядом...» [1].

Размышления героя романа передаются посредством внутренних монологов, ретроспекций, раздумье и воспоминания. Автор с их помощью передаёт внутреннее беспокойство, психологическое состояние героя, его переживания. Особенно важны авторские отступления, которые раскрывают духовную позицию автора, его интересы, знание действительности, отношение к политическим, социально-этическим проблемам. Читателю становится очевидным, на чьей стороне автор, чьи взгляды он разделяет: «Теперь, стоя у окна, бессмысленно взирая в дворовую темень, припомнил Арсен Саманчин тот разговор и подумалось ему: вот так, уважаемый “кафедральный выходец”. Сегодня ты получил еще один “сладкий” урок жизни. Вкусил! С медом! Bravo! Дошло наконец! Перед рыночной стихией никакие кафедры не устоят. Вот погнали тебя в шею рыночной плеткой, выперли и пригрозили морду набить. И даже любовь, как товар, выставили на рыночные ряды. А ты только теперь это постигаешь. Стало быть, непригоден ты для бизнес-эпохи. Еще одна персональная расплата за так называемый соцреализм. Тоже мне “стиррапский выходец”, родственники айльные, видишь ли, гордились тобой, особенно в перестроечные годы. Теперь уймутся. Ну, так куда теперь деваться и как быть дальше?» – размышляет автор устами своего героя, раскрывая свою позицию, отношение к политическим и социально-этическим проблемам общества нового времени [1].

Замысел и жанр романа потребовали определённых форм повествования. Одна из них, которую использовал Ч. Айтматов для раскрытия особенностей идейного содержания романа – это лирическое повествование, которое тоже тесно связано с внутренним миром героев.

Через этот вид повествования Ч. Айтматов стремился раскрыть духовную сущность героев. При этом особое значение в романе приобретает образ-символ природы. Посредством лирического описания природы Ч. Айтматов раскрывает особую ноосферную гармонию человека с природой. Она помогает автору с помощью простых форм повествования глубоко и наглядно раскрыть идейное содержание романа, показать сложный духовный мир героев. Ч. Айтматов – мастер художественного слова, очень тонко, авторскими отступлениями раскрыл одну из важных идей своего творчества – идею единства природы и человека. Жаабарс и Арсен Саманчин – двойники. Повествование об их судьбах и о смерти в романе представлено параллельно.

Особым видом авторского повествования в романе «Когда падают горы: (Вечная невеста)» Ч. Айтматова является легенда о Вечной невесте. Своеобразие легенды состоит в том, что она выполнена различными формами повествования. Так, она начинается с лирического описания любви жениха и невесты. Вначале повествование ведётся текстом, эмоционально насыщенным эпитетами и сравнениями, в который вливается песнь акынов, как предупреждение о предстоящей беде. В дальнейшем описание строится на кыргызских обрядах. Повествование легенды Ч. Айтматов, чтобы ещё раз подчеркнуть связь времён, прерывает разговор Арсена и Айданы, в котором они выражают своё отношение к происходящему в легенде. В легенде о любви, которая лирично, красиво и эмоционально украсила сюжет романа своими повествованиями, очень большую роль играет песня, которой она и заканчивается в исполнении Арсена. Через неё писатель передаёт все чувства, переживаемые героями романа. Легенда о Вечной невесте в романе Ч. Айтматова «Когда падают горы: (Вечная невеста)» своей идейной нагрузкой, стилистическими особенностями подчинены общему пафосу произведения, углубляя при этом его философский и психологический смысл. Анализируя авторское повествование в романе, мы не могли не опираться на данные современной науки нарратологии, известным теоретиком которой является В. Шмид. В процессе исследования, мы пришли к выводу, что Ч. Айтматов в романе «Когда падают горы. Вечная невеста» используя имплицитный способ изображения нарратора, сочетает его с эксплицитным способом изображения, где основным является самопрезентация нарратора. Нарратор может называть свое имя, описывать себя как повествующее «я», рассказывать историю своей жизни, излагать образ своего мышления. Он отобрал все элементы приёма повествования, которые были выше перечислены. Это наглядно в романе при пересказе Арсена легенды про Вечную невесту. Арсен становится повествователем, называя себя, излагает свои мысли и оценочные слова [4, 6].

Писателем был сделан тщательный отбор персонажей, ситуаций, продумана их речь, мысли, поступки. Композиция романа была построена таким образом, что все элементы были использованы в определённом порядке. Очень подробно были даны размышления, комментарии и обобщения автора. Собственно говоря, он является не кем иным, как носителем указываемых свойств. Изучение повествования в произведении с точки зрения его жанровой принадлежности представляется важным и поэтому повествователь не называет себя (я), он как бы растворён в тексте, и как личность не проявлен (не персонифицирован). В контексте романа Ч. Айтматова становится понятно, что всё это связано с его авторской оценкой событий и персонажей, изображённых в нём [7].

Образ автора или повествователя – одна из проблем поэтики и стилистики. Он связывает идейную задачу с формой произведения. Ч. Т. Айтматов в романе «Когда падают горы: (Вечная невеста)» очень тонко выбрал образа автора. Используя различные формы повествования, он проникает в духовный мир своих героев, выражает отношение к ним. Используя и сочетая

различные типы повествования, автор строит полнокровную художественную картину мира, выражая свою философско-эстетическую концепцию земного бытия.

Список литературы:

1. Айтматов Ч. Т. Когда падают горы: (Вечная невеста). Бишкек: Турар, 2012. 219 с.
2. Арстанбекова Ж. А. Экзистенциальные мотивы в романе Ч. Айтматова "И дольше века длится день" // Вестник Кыргызского Национального Университета имени Жусупа Баласагына. 2017. №4. С. 76-84.
3. Брандес М. П. Стилистический анализ (на материале немецкого языка). М.: Высш. шк., 1971. 191 с.
4. Дзолбулакова Ч. А., Арстанбекова Ж. А. Идеино-эстетические поиски современной прозы Кыргызстана на русском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. №10. С. 71-75.
5. Stanzel F. K. Typische Formen des Romans. 1972.
6. Арстанбекова Ж. А. Переход от жанра повести к роману в творчестве Ч. Айтматова // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2014. №1. С. 55-66.
7. Шмид В. Нарратология. М.: Языки славянской культуры, 2003. 312 с.

References:

1. Aitmatov, Ch. T. (2012). *Kogda padayut gory: (Vechnaya nevesta)*. Bishkek. (in Russian).
2. Arstanbekova, Zh. A. (2017). *Ekzistentsial'nye motivy v romane Ch. Aitmatova "I dol'she veka dlitsya den"*. *Vestnik Kyrgyzskogo Natsional'nogo Universiteta imeni Zhusupa Balasagyna*, (4), 76-84. (in Russian).
3. Brandes, M. P. (1971). *Stilisticheskii analiz (na materiale nemetskogo yazyka)*. Moscow. (in Russian).
4. Dzholbulakova, Ch. A., & Arstanbekova, Zh. A. (2019). *Ideino-esteticheskie poiski sovremennoi prozy Kyrgyzstana na russkom yazyke*. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 12(10), 71-75. (in Russian).
5. Stanzel, F. K. (1972). *Typische Formen des Romans*.
6. Arstanbekova, Zh. A. (2014). *Perekhod ot zhanra povesti k romanu v tvorchestve Ch. Aitmatova*. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Teoriya yazyka. Semiotika. Semantika*, (1), 55-66. (in Russian).
7. Shmid, V. (2003). *Narratologiya*. Moscow. (in Russian).

Поступила в редакцию
11.02.2026 г.

Принята к публикации
25.02.2026 г.

Ссылка для цитирования:

Арстанбекова Ж. А. Особенности авторского повествования в романе Ч. Айтматова «Когда падают горы: (Вечная невеста)» // Бюллетень науки и практики. 2026. Т. 12. №4. С. 573-577. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/77>

Cite as (APA):

Arstanbekova, Zh. (2026). Features of the Author's Narrative in the Novel by Ch. Aitmatov, "When the Mountains Fall (The Eternal Bride)". *Bulletin of Science and Practice*, 12(4), 573-577. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/77>